

LA VOZ DEL PUEBLO.

EL ABOGADO DEL ESTADO DE NUEVO MEXICO

TOMO III.

LAS VEGAS, NUEVO MEXICO, SABADO, MARZO 14, DE 1891.

NUM. 7.

Establecidos en 1859.

A. STAB,

Importador y Negociante en

Mercancias : : Generales.

Siempre tienen en sus vastos almacenes el más grande y mejor escojido surtido en el Territorio.

Calle de San Francisco, Santa Fé, N. M.

CHARLES BLANCHARD,

Comerciante e Importador en toda clase de

Maquinaria y Utensilios para Agricultura y Minería.



LA MEJOR PRENSA PARA ZACATE EN EL MERCADO.

LAS VEGAS, NUEVO MEXICO

Pagamos el más alto precio por Lana, Cueros, Zarcas y Productos del país. ESTABLECIDO EN 1865. Todo material enserado obreros de 10 a 25 por ciento comprando de los otros.

CHARLES SILFELD,

Comerciante por mayor y al menudeo en

Toda Clase de Mercancias,

Tenemos el mas grande y el mas completo almacen en Nuevo Mexico. Tenemos la facilidad de amueblar una residencia ó surtir un comercio desde lo mas minimo hasta lo mas fino, todo de nuestro propio almacen.

Este no puede hacer ningun comercio en el país.

CHARLES ILFELD,

Las Vegas, N. M

BARGAINS IN PIANOS.

1 "Hazelton" Square,	\$75.00	1 anard & Ogden, Square, 200.00
1 Bacon & Raxen "	100.00	1 Lyon & Healy, Upright, 225.00
1 Marshall & Traves "	125.00	1 Arion, " 250.00
1 Schmidt Bros., "	150.00	

PIANOS DE TODAS MANUFACTURAS.

De Palo, de Rosa, Encina, Caoba, Nogal, Fresno de Hungría, etc. á precios baratísimos y bajo plazos muy cómodos.

Organos de veinte y cinco pesos para arriba, tambien bajo plazos Libros en Inglés y Español y toda clase de utensilios de escuela.

T. G. MERNIN,

CALLE DEL PUENTE, LAS VEGAS, N. M.

PERFECCION! ELEGANCIA! DURABILIDAD!

Es lo que contiene el magnifico almacen de Ropa y trajes de

JACOB BLOCH,

Allí se halla en cantidad innumerable

DESDE LO MAS BARATO HASTA LO MAS FINO,

Vestidos de hombres y niños. Sombreros, Cachuchas, Botas, Zapatos, y toda variedad de trajes de caballeros. Garantizamos satisfacción en todo particular.

PLAZA NUEVA, LAS VEGAS, N. M.

J. RAYNOLDS, Presidente. JOSHUA RAYNOLDS, Vice Presidente. A. B. SMITH, Cajero.

PRIMER BANCO NACIONAL,

LAS VEGAS N.M.

Capital Pagado, \$100,000. Fondo Sobrante, 50,000.

Depositorio del Ferrocarril Atchison, Topeka y Santa Fé. Un seguro Depositorio en contra de fuego robó y todo otro riesgo.

M. L. COOLEY,

Tradicante en toda clase de

BUGGIES Y CARRUAJES,

Hechos á la orden si se desea

Guarniciones de toda Clase.

Compra y vende Maiz, Zacate, Avena y Salvado. Tenemos las mejores Caballerizas en la ciudad.

PLAZA VIEJA, LAS VEGAS, N. M.

La Ley de Jurado Pasada por la Ultima Legislatura.

Como legislación es una materia que concierne á todo un pueblo, y siendo que "LA VOZ DEL PUEBLO" es el defensor de todo ciudadano, nos incumbe informar á nuestros constituyentes sobre todas las cosas que le pueden afectar ya sea á beneficio ó perjuicio de sus intereses; en esta concecion la ley de Jurados de que ahora hablamos, es un acto que concierne directamente á todo individuo, no solo á los votantes, pero tambien á toda persona que reside en Nuevo Mexico sea hombre ó mujer, y en cierto grado á toda persona, que tiene un interés directo ó indirecto en el Territorio aunque resida en otro estado ó país. Pues de las manos de los jurados depende el libertar la vida de individuos, como tambien en su decision existe, la libertad de personas, que contienen en conflictos de la ley.

De su voluntad depende la concecion de estados enteros, de propiedades privadas, como tambien propiedades que se poseen en comun, y generalmente en toda materia de cuestion depende la felicidad, ó infelicidad, de millares, á resultas del decreto decisivo de un jurado. Por lo tanto hallamos propio que los habitantes de Nuevo Mexico se informen del pasaje de la ley de jurados que ahora existe.

Es notorio que por los últimos cincuenta años que Nuevo Mexico ha estado bajo la bandera de los Estados Unidos, en un gran número de casos los jurados han servido como un cuerpo judicial para fines de persecuciones. Cuando un partido ha estado en el poder todo el esfuerzo posible se ha hecho por los magnates del mismo para perjudicar al partido de la menoría é inutilidad de hombres pobres é inocentes han sido castigados, privados de sus derechos, sus familias se han hecho sufrir y pasar miles de tartagos, no mas porque el pobre así mal tratado ha mostrado su varonidad é independencia, en dar su opinion en contra del dictamen á orden de los magnates partidarios. Si fuera necesario de citar ocasiones y dar nombres de los perseguidos, de tal naturaleza podríamos mencionar y poblar miles de casos, pero vale que hoy á resultas de los esfuerzos varoniles de la Cámara de representantes de la Asamblea Legislativa 29 el pobre se, ha libertado de las uñas venenosas de la persecucion por el acto de jurados nuevamente pasado. Ahora vamos á ver la historia del trabajo y el riesgo para conseguir tal acto.

En primer lugar el señor McDonald, del condado de Lincoln, movido por el clamor de todo el Territorio, pronunciado por los centenares de pobres que habian aquerrelado en diferentes condados no mas porque votaban en contra de la voluntad del Ante-Cristo y su compañía, introdujo un acto el dicho caballero creando un sistema justo y equitativo para el escojimiento de jurados á fin de que solo las personas culpables fuesen debidamente castigadas y que miras políticas no fuesen las ideas que reinaran en tales casos. El acto inmediatamente fué pasado sin oposicion en la cámara y fué mandado para su concecion al senado, inmediatamente se lanzó el Ante-Cristo y sus discípulos á tratar de ponerlo sobre la mesa indifinitivamente, pero sesiones mas templadas prevalecieron y no se le dió muerte inmediatamente al acto, pero se quedó en manos de la comision. En pocos dias sucedió un coincidente, en el cual solo la Providencia tiene el poder de mediar y bajo el argumento irresistible del Hon. H. L. Waldo, de Santa Fé, que capitaneaba la defensa de mas que cincuenta á setenta y cinco de los persentados, el Jnes Seeds que precidia en dicha corte en vista de la ley inconstitucional presentada á el por el señor Waldo se vió obligado á declarar todas las querrelas obtenidas bajo la accion de los jurados, que obraron por los últimos doce años como nulas y sin ningun valor. He aquí que el Ante-Cristo y su gavilla de prosectores por medio de tal decision, sus designios quedaron en el viento, en este inter, llegó el momento de protec-

cion para el pueblo y por medio de sus amigos fieles y los representantes de la Asamblea Legislativa, tomaron el escudo en la mano para obligar á los despotas á que admitiesen los derechos iguantes que reclamaba el pueblo. Inmediatamente ordenó la cámara que se retornase el acto al cuerpo de donde se originó, á fin de poner mas alivio y de igualzar á los derechos de los ciudadanos y quitar todo rastro de política de las manos de los jurados en lo futuro. El acto fue pronto, y proplamente mandado al consejo otra vez para su concecion, esto provocó inmediatamente la pelea mas dura de toda la sesion. El señor Catron de luego con la energia que le caracteriza para querer gobernar al pobre y al caido, introdujo é hizo pasar otro acto en el consejo que virtualmente acrecentaban la opresion y persecucion que antes existia, pero con el desden y escarnio que tal hecho merecia inmediatamente se le dió muerte á su plan en la cámara de representantes. A este punto se solidificó la determinacion de la cámara en pasar el acto de jurados por el cual proclamaba todo el pueblo á todos riesgos si era posible. Y como que siempre en los momentos decisivos el poder divino pone la mejor arma en las manos de aquel que pelea por la justicia así sucedió en este caso en la Legislatura. Los Republicanos así llamados (en nombre pero no en hechos) asociaron precisados á pasar el acto de apropiaciones por medio del cual tenían en las manos de sus subditos (los oficiales, territoriales) pero todavía la cuestion mas importante era, que precisamente se debía de pasar aquel acto de jurados que todo el pueblo proclamaba ó bajo la situacion no podría haber cortes por los próximos dos años, y los aspirantes al destino que figuraban en esas cortes no podrían recibir el sueldo por el cual tanto se han agitado.

He aquí la sinabuela que tenía el pueblo en esta materia encuentra del Ante-Cristo y su compañía, enmendaciones iban y venian, de la mano astuta del señor Catron con el fin de ver si podian viciar el acto y llevar adelante las persecuciones que se habian comenzado, pero los huéspedes de la defensa de los Nuevo Mexicanos sostubieron su posicion á todo riesgo y en los últimos momentos prevaleció el poder de la justicia y solo dandoles una enmendacion que por las cortes presentes el juez nombrará dos personas una de un partido y otra de otro para escojer los jurados en las proximas sesiones de los diferentes condados, aunque esto tiene tendencia á darles un sabor á su designio original no se podrá hacer mucho en contra de la justicia con tal enmendacion. Pero ademas el poder de esta enmendacion cesará del primero de Agosto en adelante y de allí tomará fuerza una ley de jurados adonde no tendrá efecto la política y adonde siempre el culpable sera castigado, y el inocente libertado. Pues ahora ciudadanos los que se sientan inocentes de acusaciones injustas y de persecucion nada tienen que temer de las tramas perseguidoras del Ante-Cristo y su compañía no mas porque no votan al lleno de sus deseos, todo lo que resta es esportarse como ciudadanos honrados y honestos y llevar por sentido la gata de la razon no perjudicar á ninguna persona por miras políticas ó envidia personal, pero simplemente extender el brazo en la defensa de su derecho á todo riesgo cuando quiera que sea atacado y siguiendo esta ruta nada hay que temer.

Los señores Felix Martinez y Tranquilino Lavadie, de esta ciudad, han hecho una compañía especial en la prosecucion de reclamos de depreaciones de indios, ante el gobierno de los Estados Unidos, y la perfeccion de reclamos en títulos de mercedes del gobierno Español y Mexicano. La compañía tiene facilidades muy ventajosas para un buen suceso en la empresa. Toda persona interesada en estos negocios lo hallará ventajoso poner sus reclamos en las manos de los señores Martinez y Lavadie.

Comunicado.

Las Vegas N. M., Marzo 9, 1891.

Yo salí de Las Vegas á las 10 a. m. en mi visita inicial á los diferentes distritos de escuela, y habiendo sido invitado de antemano para atender una examinacion de los discípulos que atienden las escuelas de los distritos, No. 10 y 17 en los Alamos. Yo llegué allí cerca de la una de la tarde, á causa que los caminos eran demaciado penados á causa de las lluvias recientes.

El examen fué conducido principalmente por mí, con la ayuda de los directores de escuela presentes, y los muchos ramos de instruccion rudimental, que los discípulos de ambos sexos son capaces de demostrar, muestran la energia indefatigable que las dignas Hermanas de la Merced han desplegado, merecen las simpatias como tambien el estímulo de todo ciudadano. La manera en que ellas han infundido la instruccion á los niños bajo su cuidado, merece más encomio que el que yo puedo expresar, y yo considero que Los Alamos son especialmente afortunados en poseer maestras tan competentes en su vecindad como han provado de ser las Hermanas de la Merced.

Los niños están mas aventajados en estos dos distritos que en cualesquiera de los que yo hasta ahora he tenido ocasion de examinar, con la excepcion de los Distritos de Las Vegas, y esto á pesar de la atendencia irregular, á la cual yo enfáticamente me aludí en las cortas observaciones que yo dirigí al pueblo, estoy con la esperanza que este grande retardo para el adelantamiento de nuestra juventud pronto se evitará y que los niños atiendan las escuelas regularmente.

Despues de los ejercicios las buenas Hermanas pusieron una suntuosa cena al Superintendente y á los Directores de la cual gustó de todo corazón. Su humilde Servidor,

Marzo 10 de 1891.

Despues de haber descansado durante la noche en El Sapelló, y tomado un almuerzo muy apetitoso en la casa del Rev. Picard, fué atraído á la Iglesia por un concurso de gentes, que atendian al funeral de Doña Antonia Baca, esposa de Don Antonio Baca, de las Tusas. El Hon. Jesus Ma. Tafuya nuestro eficiente Tesorero de Condado, estaba en atendencia, la finada siendo su madre política, se hallaban presentes tambien Don Filadelfo Baca y Don Aniceto Baca, de la plaza de Arriba de Las Vegas.

La ceremonia era inspirante y patética. Despues del funeral procedí al Sapelló, é inspecté las cuentas del Tesorero del Distrito, como tambien las del Distrito No. 63, Los Montoyas, en donde durante el arrego del Tesorero del Distrito, Don José de la Cruz Villal, fué atacado con un desmayo, de los cuales padece, pero lo cual yo digo fué muy inoportuno en el tiempo que era requerido de dar cuenta de su administracion; sin embargo, el dió muy buena cuenta. De allí examiné al Tesorero del Distrito No. 26, Los Martinez, y hallé que debía algo, pero ampliamente capacitado de re-embolsar al Distrito, y con buena intencion de hacerlo.

El siguiente Distrito que yo visité fué No. 47, pero desafortunadamente no se hallaban presentes los Directores. Yo visitaré este Distrito en uno ó dos dias, de allí fui al Distrito No. 54, el Cañon de Las Manueltas, pero siendo demaciado tarde para investigar los libros del Tesorero, los Directores convinieron de venir á la Estafeta en Rociada, (endonde todavia soy estafetero por no haberse todavia atendido á mi resignacion) para comparar sus cuentas con mis libros. Suvo Respetuosamente.

CHAS. RUDOLPH, Sup. de Escuelas Públicas.

Feliz Alumbramiento.

El que tuvo el Lunes pasado á las seis de la mañana Doña Josefita Sena de Silva, hija de Don Trinidad Sena y esposa de nuestro buen amigo Don Juan Silva. Le deseamos á la niñita lindeños años de vida para que goze de la idolatría de sus amados padres.

Atencion Neo-Mexicanos.

Por fin el Congreso ha pasado leyes ventajosas para facilitar el pago de reclamos por depreaciones de Indios, y tambien para arreglar finalmente reclamos de terrenos en mercedes. Ahora es el tiempo de vigilar sobre el arreglo ventajoso de estos reclamos. Los abajo firmados tienen ventajas sin igual para conseguir suceso en este negocio; lo mas pronto que estos reclamos se pongan en sus manos para su prosecucion y arreglo será lo mejor para quien concierne dirijase á

MARTINEZ Y LAVADIE, Las Vegas, N. M.

Suceso Admirable.

Entre las firmas comerciales deponente que verdaderamente se pueden jactar de su suceso fenomenal se haya al frente la firma de Myer Friedman y Hermano. Esta firma se compone de dos jóvenes bien conocidos en nuestra ciudad; uno es el señor Myer, y el otro es señor Hermann. Comenzaron operaciones con un pequeño capital como especialistas, en el año 1883, é inmediatamente se notó por todo observador cuidadoso que la habilidad financiera y la energia indomitable que el señor Myer Friedman posee no podría menos que hacer su marca en la galaxia del mundo comercial, y cuando hallamos que al empuje de la actividad de Myer se haya propiamente balanceada con el juicio conservativo y cuidadoso de Hermann, uno de los jóvenes mas bien leídos é informados que hay en Nuevo México se completa una combinacion de dos elementos que muy raramente se encuentran en la vida de los negocios. Cuando se considera que durante todos los años que los señores Friedmans han tirado sus negocios han sido años de decadencia en el progreso de Nuevo Mexico es tanto mas admirable su remarcable suceso. Aventuramos á decir sin temor de contradiccion que no hay un caso en Nuevo Mexico, donde semejante progreso se ha hecho en el jiro de los negocios comerciales durante los últimos diez años. El capital que los señores Friedman manejan hoy, es suficiente para establecer una planta suficiente respectiva y formidable en cualesquiera de las principales ciudades de la nacion.

Nuevo México naturalmente debe estar orgulloso que entre su seno haya jóvenes capaces de competir en la batalla incesante de los negocios con los mas peritos de la nacion, y entre estos se haya al frente la firma de Myer Friedman y Hermano.

Nuevo México naturalmente debe estar orgulloso que entre su seno haya jóvenes capaces de competir en la batalla incesante de los negocios con los mas peritos de la nacion, y entre estos se haya al frente la firma de Myer Friedman y Hermano.

La Abrogacion de los \$300 de Exencion á cada Cabeza de Familia.

Mucho se dice pro y con, concierne á la abrogacion de la exencion de \$300 á cada cabeza de familia. El procedimiento en concecion con este resultado tomó lugar los últimos momentos de la asamblea legislativa en la comision de conferencia nombrada por ambas camaras, cuando se llegó á la seccion endonde provela que la exencion fuese abrogada, se levantó una discusion acalorada en la cual se reporta que los señores Catron, Perea y Jaramillo, tomaron una parte muy animada y activa para que la exencion fuese abrogada. El señor Montoya tomó la iniciativa por la otra parte en contra de la abrogacion, pero en esta ocasion su colega, el Sr. Fall, de Doña Ana, favoreció las miras del señor Catron y sus colegas Republicanos, y el voto decidió en favor de la abrogacion. De manera que el pueblo notará claramente que el partido del monopolio y del despotismo figura como de costumbre en destruir las franquicias del pueblo trabajador. El acto no fué muerto en la camara por razon de que el convenio fué someter la materia para su decision final ante la comision de conferencia.

Aviso es por ésta dado á nuestros patromadores y al público en general, que ninguna persona ademas de Felix Martinez, Presidente; ó E. H. Salsazar, Administrador General; tiene derecho de negociar ó coleccionar por este periódico, á no ser que sea por un certificado de autoridad firmado por los ya arriba mencionados.

No hay Mal que por Bien no Venga.

Cuando el Ante-Cristo y sus Apóstoles nefariamente planeaban el quitar la exencion de \$300 á perjuicio del pobre, no reflejaban que en esta concecion hacian de un lado un pequeño perjuicio, pero del otro lado hacian un grande beneficio. Beneficio hicieron por que la actual ley de jurados cuya historia daríamos en otra columna; los mismos apóstoles guiados por el Ante-Cristo, pelearon el que ningún votante podría servir de jurado si no era pagador de tasacion. Y al haber abrogado el acto de exencion, facilita á todo pobre aunque no pague mas que veinte y cinco centavos de tasacion, el poder servir igualmente al que paga miles, ademas en muchísimos casos siempre se ha rehusado el tomar de fiadores por \$100, ó \$200, á personas que no alcanzaban á la suma de \$300; su capital.

Ahora el haber abrogado la exencion le facilita á todo pobre el poder asistir á sus amigos como fiador en materias de necesidad. De manera que es de notar que en la época en que hemos entrado todo le viene á la mano beneficioso á las masas del pueblo. Las armas con que se los quiere horir las voltea la Providencia encuentra del que las dirige. Lo futuro probará mas de esto.

Defuncion.

Falleció en el Sapelló, N. M., Doña Romualda Baca, esposa de Don Antonio C. de Baca, el día 9 de Marzo de 1891, á los 63 años de edad, despues de una corta enfermedad, dejando á su esposo, cuatro hijas y un gran número de nietos y parientes para lamentar su muerte. Su funeral tuvo lugar en la parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe y fué sepultada en el cementerio de la misma. Que la muerte le sea leve.

En otra columna en este periódico se notará el anuncio de la firma empresaria de Gelat y Prigmore, establecimiento extenso, en muebles y ajuares de toda naturaleza. Ademas tienen un surtido completo de atandes y parafernalia de mortuorios, de lo mas fino hasta lo mas barato; en la casa de los señores Gris y Prigmore, se hay artículos de adorno y bric-a-brac que no se hallan en otra parte en Nuevo Mexico. Sus precios son los mas reducidos del mercado y su reputacion garantiza negocios satisfactorios con todos sus patromadores. Su establecimiento es conocido como el "Bazar."

En otra columna publicamos el elocente discurso pronunciado por el Hon. Casimiro Barcla, senador por el condado de Las Animas, en el estado de Colorado, durante la presente sesion legislativa en Denver, la capital de aquel estado. Don Casimiro en toda su historia política sus esfuerzos supremos han sido el defender los derechos é inmunidades de los nativos ó Mexicanos por decirlo así, y á cada vez que se trata de atacarlos sea bajo las circunstancias que fuesen, Barcla siempre se halla listo, y con la intrepidez que la caracteriza, toma el guante para la defensa de su pueblo.

Por un peso pueden conseguir una docena de retratos de primera clase en el "Boston Railroad Photograph Car," cerca de la tienda de Gross, Blackwell & Co. Permanecerán en esta ciudad hasta el Lunes. Tomarán negativos el Domingo y los retratos estarán listos para el día siguiente. No se olviden de esto; esta es una rara oportunidad.

Si deseais retratos buenos y baratos, 12 por un peso, id antes del Lunes al "Boston Rail-Road Photograph Car." Despues tendreis que pagar cuatro pesos por la docena de retratos de la misma clase. Id luego.

Don Aniceto C. Abeytia, y su apreciable esposa Doña Fidelia, regresaron el Miércoles de la semana pasada de un viaje que hicieron á las partes sud del Territorio.

Hermosas son las muestras de los retratos de los centenares de personas que se han retratado en el "Boston Railroad Photograph Car."